

**Національний університет "Чернігівський колегіум" імені Т.Г. Шевченка**  
**Кафедра іноземних мов**

**“ЗАТВЕРДЖУЮ”**  
Завідувач кафедри іноземних  
мов

  
\_\_\_\_\_  
“ 27 ” серпня 2021 року

(Л.В. Городнича)

**РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

**АНГЛІЙСЬКА МОВА ДЛЯ ІСТОРИКІВ**

Освітня програма: 032 Історія та археологія

2021-2022 навчальний рік

Робочу програму розглянуто та схвалено на засіданні кафедри іноземних мов.

Протокол №1 від 27 серпня 2021 року.

Розробник: Бойко Т.В., кандидат педагогічних наук, доцент кафедри іноземних мов

Мова навчання – англійська.

© Національний університет «Чернігівський колегіум» імені Т.Г. Шевченка, 2021.

### Мета навчальної дисципліни:

формування у здобувачів освітнього ступеня магістр професійних мовних та мовленнєвих компетенцій, необхідних для ефективного функціонування англійською мовою у навчальному, академічному та професійному середовищах, в царині історичних та археологічних досліджень.

### ОПИС ПРЕДМЕТА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Найменування показників	Обсяг навчальної дисципліни (денна форма / заочна форма)
Статус навчальної дисципліни: нормативна	Загальна кількість годин: 180 Практичні: 70 Самостійна робота: 110
Рік підготовки: 1 Семестр: 1, 2	Шифр та назва спеціальності: <i>032 Історія та археологія</i>
Кількість кредитів ECTS: 6	Тижн. год. для очної форми навчання: 2 год.  Індивідуальна робота: навчально-дослідне завдання  Вид контролю: 1й сем.- залік 2й сем.- іспит

### Передумови для вивчення дисципліни:

знання, навички й уміння, сформовані та набуті в межах курсу «Англійська мова за професійним спрямуванням». Цей курс призначений для магістрантів, які оволоділи іноземною мовою в обсязі програмних вимог з курсу іноземної мови для немовних спеціальностей закладів вищої освіти, успішно склали іспит на ступінь бакалавра і продовжують навчання на здобуття освітнього ступеня магістра.

### Компетентності, які формує даний освітній компонент:

ЗК03. Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.

ЗК04. Здатність спілкуватися іноземною мовою.

ЗК05. Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань/видів економічної діяльності).

ЗК06. Здатність працювати в міжнародному контексті.

ЗК09. Здатність приймати обґрунтовані рішення, творчо застосовувати кращі практики у професійній діяльності, брати відповідальність за оригінальність та обґрунтованість наукових результатів.

СК03. Здатність презентувати та обговорювати результати досліджень і професійної діяльності у сфері історії та археології.

СК08. Здатність працювати в міжнародному контексті і реалізовувати спільні проекти у сфері історії та/або археології з європейськими та євроатлантичними інституціями.

**Очікувані результати навчання:**

ПР07. Зрозуміло і недвозначно доносити власні знання, висновки та аргументацію з питань історії та/або археології українською та іноземною мовами до фахівців і нефахівців, зокрема до осіб, які навчаються.

ПР09. Здійснювати викладацьку діяльність у закладах вищої освіти на основі сучасних освітніх технологій, а також принципів і практик європейських країн.

**Магістр повинен знати:**

- систему мови, її закони, правила та особливості, а також її функціонування у процесі іншомовної комунікації;
- особливості вимови голосних та приголосних, словесного та логічного наголосу, особливості інтонації англійської мови;
- лексичний мінімум з найбільшою об'єктивною частотністю; загальнонаукову та професійну лексику; особливості афіксального словотворення;
- правила синтаксичної організації мовлення: структуру простого та складного речення, структурні типи речень; ускладнюючі конструкції в структурі речення; формальні ознаки логічно-сміслових зв'язків між елементами тексту; граматичні форми і конструкції;
- національно-культурні особливості країни, мова якої вивчається;
- соціокультурні і соціолінгвістичні особливості англійськомовного світу та регіональні варіанти, знання про які забезпечать його входження в іншомовне професійне середовище і сприятимуть його соціалізації у ньому.

**Магістр повинен вміти:**

- читати та розуміти науково-популярні, країнознавчі, загальнонаукові, спеціальні та вузькопрофесійні тексти;
- обговорювати навчальні та пов'язані зі спеціальністю питання задля досягнення порозуміння зі співрозмовником;
- готувати публічні виступи з фахових питань, застосовуючи відповідні засоби вербальної комунікації та адекватні форми ведення дискусій і дебатів;
- знаходити нову текстову, графічну, аудіо- та відеоінформацію, що міститься в англійськомовних фахових джерелах (як у друкованому, так і в електронному вигляді);
- аналізувати англійськомовні джерела інформації задля отримання відомостей, що є необхідними для виконання професійних завдань та прийняття професійних рішень;
- писати ділові та професійні листи, демонструючи міжкультурне розуміння та знання конкретного професійного контексту;
- перекладати англійські професійні тексти українською мовою, користуючись двомовними термінологічними словниками, електронними словниками та програмним забезпеченням перекладацького спрямування;

- дискутувати та аргументувати власну думку на науковій конференції; вести професійну бесіду за профілем спрямування.

Програма побудована за вимогами кредитно-модульної системи організації навчального процесу у вищих навчальних закладах та узгоджена з примірною структурою змісту навчального курсу, рекомендованою Європейською Кредитно-Трансферною Системою (ECTS).

### Програма та структура навчальної дисципліни 1й семестр

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин									
	Денна форма					Заочна форма				
	Усього	лекц	пр	СРС	ІНДЗ	Усього	лекц	пр	СРС	ІНДЗ
<b>Змістовий модуль 1. INTERNATIONAL ACADEMIC AND PROFESSIONAL EVENTS FOR HISTORIANS AND ARCHAEOLOGISTS. ACADEMIC PUBLICATIONS</b>										
<b>Тема 1.</b> Conference announcements. Calls for papers.	22		8	14						
<b>Тема 2.</b> Publishing matters. Popular science articles. Research reports.	24		10	14						
<b>Змістовий модуль 2. UNIVERSITY HISTORY AND ARCHAEOLOGY, LEARNING AND RESEARCH</b>										
<b>Тема 3.</b> Teaching and learning at higher education institutions.	24		10	14						
<b>Тема 4.</b> University research.	20		6	14						

### Програма та структура навчальної дисципліни 2й семестр

<b>Змістовий модуль 3. INTERNATIONAL ACADEMIC COOPERATION</b>										
<b>Тема 5.</b> Virtual learning environments.	22		8	14						
<b>Тема 6.</b> International cooperation programmes for historians and archaeologists	24		10	14						
<b>Тема 7.</b> Grants. Application form	24		10	14						
<b>Тема 8.</b> . Executive summary of a grant proposal.	20		8	12						

### Завдання для самостійної роботи (проект)

1. What makes a good presentation?
2. Working with visuals.
3. Small Talk at scientific conference.
4. Writing a reference letter, proposal for partnership.

5. International cooperation programmes in my field.
6. MOOCs for historians and archaeologists.

### Індивідуальне навчально-дослідне завдання

**Завдання (за вибором):** My academic publication: what, where, how?

#### Форми контролю навчальних досягнень і розподіл балів, що присвоюються студентам:

Змістовий модуль 1			Змістовий модуль 2			Підсумковий тест (залік)	Сума	
Тема	T1	T2	K1	T3	T4			K2
Бали	10	12	14	12	12	15	<b>25</b>	<b>100</b>
Тема	T1	T2	K1	T3	T4	K2		

Змістовий модуль 3						Підсумковий тест (іспит)	Сума
Тема	T1	T2	T3	T4	K1		
Бали	14	14	14	14	19	<b>25</b>	<b>100</b>
Тема	T1	T2	T3	T4	K1		

#### Засоби діагностики результатів навчання

Форма підсумкового контролю успішності навчання – *залік/іспит*.

Засобами діагностики успішності навчання є тести, контрольні роботи.

#### Шкала оцінювання:

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка за шкалою ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, курсової роботи (проекту), практики	для заліку
90 – 100	A	відмінно	зараховано
83 – 89	B	добре	
75 – 82	C		
68 – 74	D	задовільно	
60 – 67	E		

35 – 59	Fx	незадовільно з можливістю повторного складання	не зараховано з можливістю повторного складання
0 – 34	F	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

### Методичне забезпечення

Плани практичних занять, мультимедійні презентації, тестові завдання, матеріали онлайн курсів.

### Рекомендовані джерела інформації:

1. Абрамчик Е.Ф.и др. English for History Students. Achievement Tests. Минск: БГУ, 2010. 87 с.
2. Волкова Н. П. Професійно-педагогічна комунікація: навч. посіб. К. : Видавничий центр „Академія”, 2006. 256 с. (Серія „Альма-матер”).
3. Красюк Н. Д. Ділове спілкування: проведення презентацій та написання звітів = Business Communication: Effective Presentations and Report Writing : навч. посіб. для студ. вищих навч. закл. Національний банк України; Львівський банківський ін-т. Л. : ЛБІ НБУ, 2004. 143 с
4. Основи наукових досліджень: навч. посіб. / за заг. ред. Т. В. Гончарук. Тернопіль, 2014. 272 с.
5. Шліхта Н., Шліхта І. Основи академічного письма: Методичні рекомендації та програма курсу. К., 2016. 61 с.
6. Основи наукових комунікацій іноземною мовою. Навчально-методичне забезпечення для студентів-магістрів гуманітарних спеціальностей вищих навчальних закладів / Укладачі: Л.Є. Смалько, Л.Є. Гусак, Н.П. Яцишин. Луцьк: РВВ Волин. нац. у-ту ім. Лесі Українки, 2010. 59 с.
7. Снопченко В. І. Professional English: professional and scientific communication : навч. посіб. для студ. вищ. навч. закл. Нац. авіац. ун-т. К. : Ун-т "Україна", 2011. 241 с.
8. Яхонтова Т. В. Основи англomовного наукового письма: Навчальний посібник для студентів, аспірантів, науковців. Вид. 2-е. Львів : ПАІС, 2003.
9. Albuquerque U. P. Speaking in Public About Science: A Quick Guide for the Preparation of Good Lectures, Seminars, and Scientific Presentations / Ulysses Paulino Albuquerque. Switzerland : Springer, 2015. 68 p.
10. Christensen L. L. The Hands-On Guide for Science Communicators: A Step-by-Step Approach to Public Outreach / Lars Lindberg Christensen. Munich : Springer, 2008. 270 p.
11. English for Academics. A communication skills course for tutors, lecturers and PhD students. Cambridge University Press; the British Council, 2014. 175 p.
12. McCarthy M., O'Dell F. Academic Vocabulary in Use. Cambridge University Press, 2008. 176 p.

### Ресурси:

1. Academic Presentations  
<http://www.youtube.com/watch?v=43IRMkTV1LA&feature=related>
2. Academic Writing Tutorial  
<http://www.youtube.com/watch?v=ua9ip8k0YIY&feature=related>
3. Ancient History Courses  
<https://www.futurelearn.com/subjects/history-courses/ancient-history>

4. Archaeology Courses  
<https://www.futurelearn.com/subjects/history-courses/archaeology>
5. Becoming a Student Assistant: Teaching and Mentoring  
<https://www.futurelearn.com/courses/students-higher-education>
6. English as a Medium of Instruction for Academics  
<https://www.futurelearn.com/courses/emi-academics>
7. English for Science Links  
<http://www.hut.fi/rvilmi/EST>
8. Social History Courses  
<https://www.futurelearn.com/subjects/history-courses/social-history>
9. Teaching History through English – a CLIL Approach/ Cambridge English  
<https://www.cambridgeenglish.org/images/168750-teaching-history-through-english-a-clil-approach.pdf>